

(清)嘉应花溪逸士黄岩(耐庵)辑著

花溪文集

(上册)

秘传眼科纂要 医学精要

程志远 古文怡 毛健 赖苑芳 点注

香港天马图书有限公司 出版

花溪文集

(上册)

秘传眼科纂要 医学精要

清·嘉应花溪逸士黄岩(耐庵) 辑著
程志远 古文怡 毛 健 赖苑芳 点注

香港天马图书有限公司出版

1999年5月

图书在版编目 CIP 数据

花溪文集(上册) 程 古 毛 赖点注—香港:天马
图书有限公司出版. 2000. 12.

ISBN 962—450—814—3/D • 40991

I. 花… II. 程 古… III. 花溪文集

IV. R2.

花溪文集(上册)

秘传眼科纂要

医学精要

程志远 古文怡 毛 健 赖燕芳 点注

出版发行:香港天马图书有限公司

印 刷:广东梅州嘉华印刷厂

2000 年 12 月第一版 2000 年 12 月第一次印刷

830×1168 毫米 32 开本 11 印张 印数:1000 册

ISBN 962—450—814—3/D • 40991

定价:人民币:20 元 港币:20 元

(如发现印装质量问题,请与印刷厂联系调换)

艺苑杏林飘馨香

——清代嘉应花溪逸士黄岩及其著述

程志远

清代乾隆年间,有位中医眼科学“较有创见的著作”《秘传眼科纂要》和“开创梅州自古代至清朝长篇白话小说先河”的《岭南逸史》的作者黄岩,他给粤东客家梅州的艺苑杏林,增添了光彩,并绽放出清淳沁肺的馨香。

黄岩,是何许人?据清代嘉应州张芝田编纂的《梅水诗传》卷九所载:“黄岩字耐庵,贡生,著有花溪草堂稿。耐庵先生著作等身,诗尤苍老,纯乎唐音”。清代戊戌岁(1898)《光绪嘉应州志》卷廿九艺文类第五十三页中也载:“黄岩,花溪文集诗集(未见)。岩桃源堡人。”他的著述有“《岭南荔枝咏》、《医学精要》、《眼科纂要》。这里没有谈及小说《岭南逸史》这部著作。但,在孙殿起的《贩书倡记》续编里(1980年9月上海出版社刊本)说:《岭南逸史》作者是“花溪逸士”,“是书为广东黄耐庵撰”。是的,“清乾隆五十九年甲寅蒲月中浣琢斋友人张器也”在《岭南逸史》“序”中说:“逸者何?花溪逸士所著也。花溪逸士何?余之友耐庵也。其曰岭南者何?详其地也。盖凡士之蕴其所有而不得绝以世者……”。

据上述诸书所载,黄岩,原名黄明岩,字耐庵,别号花溪逸士,

嘉应州桃源堡(今广东梅县桃尧镇桃源村)人,出生于清代乾隆年间。

黄岩,生在清乾隆年间,成长和生活在乾嘉年间的盛世里,看到清高宗(爱新觉罗弘历)即乾隆皇帝后,性慧敏,学文学武,枪法精。在军事上,平定准噶尔(今蒙古、新疆一带),平定唐代回纥之后裔的回疆(今新疆一带)、平定西南及大小金川(今苗、瑶世居之地及四川大渡河上游一带)之叛,反击廓尔喀(今西藏一带)入侵。在经济上,宽大为政、减免租税,继续推行“摊丁入亩”政策。在政治上,宽严相济。在文化上,开博学鸿词科,访求书籍,完成《明史》、《续文献通考》、《皇朝文献通考》等书籍的编纂,命撰《大清会典》、《大清一统志》及各省通志,集中全国著名学者 360 人,历时十年,编成《四库全书》。在行为上,巡游南、东、西共 15 次,了解民情民苦……当然,黄岩也看到了乾隆大兴文字狱;对古典为我所用或删,或改,或毁;巡游无度;陶醉文治武功,自处安逸,喜恋声色,饮酒赋诗,听任和珅等奸佞专政……,这些形势,黄岩看到了、听到了、体会到了。在精心承传世医,为群众治病之余,博取历史精华、成败事件而撰写了《岭南逸史》、《花溪文集诗集》(或曰《花溪草堂稿》)、《秘传眼科纂要》、《医学精要》等著述近 50 万字。

二

《岭南逸史》,于清乾隆五十九年甲寅岁(1794 年)“花溪逸士编次,醉园狂客评点,琢斋张器也,竹园张锡同校”的一部长篇白话小说。在清嘉庆十四年己巳岁(1809 年)该书刊本中,有三人作序——一是“乾隆(五十八年)癸丑(1793)中秋月,醉园狂客谨志”:“……花溪逸士者,余叔也。穷居武陵山中,孟夏日长,振笔作《岭南逸史》,越数月而成。以示余嘱序焉。余拜而受之……”;二是“时乾隆(五十九年)甲寅(1794 年)之蒲月五日,西园老人题于双溪之草

堂”；三是“岁在甲寅蒲月中浣琢斋友人张器也撰”，“……逸史者何？花溪逸士所著也……始成其不朽之良史哉！呜呼！逸士亦人杰也哉！”

《岭南逸史》，在省内、国内有“寒斋藏本”，有“楼外楼藏本”，有“善成堂”藏本，有“裕德堂”藏本，有“咸丰刊本”，有“同治刊本”，有“嘉庆刊本”；在日本，东洋文化研究所里特藏的仓石文库里，藏有中箱一帙八册，“署有‘楼外楼藏本’”；此外，还有清代末年民国初年各种大小不同的“石印本”。从这些藏刊本，可想她的流传之广、影响之大。就以“巾箱本小说《岭南逸史》”来说，共八册二十八回，约20万字，运用章回小说体的写法，首揭题目，次写小词，以概括全回的大意，正文按故事内容，顺叙、插叙等方法描写。

《岭南逸史》故事梗概是：明朝晚期，“神宗万历年间，广东省潮州府程乡县，东行百五十里有一桃花村，四面高山，中间有一段平地，林壑秀美，清泉流出，锵锵有声，居住着百十人家”，“内中一个土人姓黄名琼，字逢玉，自幼聪明俊拔，无书不读，诗词歌赋，无所不晓。而又天生神力，善使双剑”。他，自程乡出发，欲至从化访探亲戚，道经惠州，漫游罗浮山时，遇见梅花村张瀚（秋谷）之女，产生恋情，约于探亲后结婚。不料途中，竟被嘉桂岭瑶王李小环所虏，硬强结婚。时过多日，黄琼再赴从化，途中又被瑶兵所困，带至天马山，被迫又与梅映雪成亲。黄琼乘夜逃走，坠入河中，被船家女子所救，送至惠州。这样，李、梅两军为争“夫婿”及平日恩怨而进行激战……那知，黄琼行到龙川，又被蓝能所劫，硬要黄与义女谢金莲成婚，……所有恩恩怨怨，战战和和，终助成了黄琼“反清复明”、“归顺明室”心愿而立下大功。明神宗降下诏敕，命黄琼为兵部侍郎，领精兵大败蓝能队伍而大获全胜，凯旋而归。明神宗封黄为东安侯，兼署广东巡抚长住东北（今云浮）。最后，黄琼以张贵儿为妻，李小环、梅映雪、谢金莲为妾，“神州帝大封功臣，东安侯一家归隐”，黄琼到大缙山建寺隐居。

《岭南逸史》，是我国清代乾嘉年间的洋洋大观长篇白话（章回）小说，有十多种版本，流行全国、海外日本等地，可见她影响之大、传播之广，是十分可观的。在全国少见，在岭南，难寻，在梅州，绝无仅有。她是开创梅州清代以前仅有此长篇小说的先河！是清文化之乡的梅州的自豪和骄傲。她，有独特的地方：

1、作者以史实为径，以传奇故事为纬，构成生动形象的故事。结构严谨，传统章回小说表现手法用得好。特别在表现张贵儿等四名“女将”，情深意笃、英勇善战，深明大义，细致入微。“全书描写不脱才子佳人及武艺小说窠臼。”（《小说见闻录》）作者虽是行医，但对民间文学、古诗词曲，用得恰到好处。

2、作者运用简化汉字，通俗文字，得心应手。如臺写成台、膽写成胆、黨写成党……难怪七十年前北京大学教授刘半农编辑了一部《宋元以来俗字谱》（前中央研究院历史语言研究所，1930年出版）中引用了十二种书，将《岭南逸史》运用俗字（简化字）排为“殿军”。这些俗字（简化字），作为在清代便运用、通行、流传，对研究汉字的简化的源流演变，作者作出了贡献。黄岩，不愧为“文化之乡”的一位“文化名流”！开创长篇小说先河的创先者！

3、作者运用方言、山歌等，增加地方特色恰当好处。作者在“凡例”中就明确地提出“期于通俗”“多用土语”。如：小称仔，良家子称亚官仔，无说冒，好说敢好，“敢好后生冒好花”，我说碍（涯）……这些，有的是广府方言，有的是客家方言。有的还运用瑶语，如：我说留，不说吾，来说大，兄说表，有心意说眉心眉意等等。作者运用山歌，也运用自如且有变化。如：（十五回）“东间日出西边雨，记得有情人 在心……灯心点着两头火，为娘操尽几多心”。又如：“岁晚天寒郎不回，厨中烟冷雪成堆。竹篙烧火长长炭（叹），炭（叹）到天明半作灰。柿子批皮瓢有心，小时则剧到如今。头发条条梳到底，鸳鸯怎得不相寻”……类似这样具有客家山歌、瑶歌味、地方踏歌味的、带有浓郁的比兴、双关的歌词 100 多首。

《岭南逸史》，作为清代乾嘉年间的白话小说，又出现在粤东客家山区梅州，是十分难得的。但由于时代的局限，在内容上，虽然描写汉瑶杂居，而主人公黄琼与瑶女通婚，没有民族歧视，希望汉瑶之间和平无争；但也描写有“昆仑奴”，“出儋耳山中，生得目睛青碧，入水能伏三五日，饥则捕鱼虾而食。梅英收了数百，道之水军，多得其力”。（十三回）这些怪诞民族，用于小说中，恰当否？笔者认为不妥。更主要的是作者有“反清复明”“归顺明室”的思想，在作者笔下，几乎贯串全文。另外，小说中，描写一夫四妻妾的爱情、婚姻纠葛，直至团圆结局且受皇帝御封，这是不可取的。

三

《花溪文集诗集》（或曰《花溪草堂稿》），不管名称如何，笔者认为都包含着文和诗。文，是指《岭南逸史》、《医学精要》、《秘传眼科纂要》；诗，是指《登凌风楼书感》等。可惜诗集已失，只是在由梅县张煜南、张鸿南辑刊、张芝田、刘燕勋编订的集嘉应州（梅县）、兴宁、长乐（五华）、镇平（蕉岭）、平远 300 多家十卷《梅水诗传》中，（清光绪二十七年辛丑（1901）二月出版。民国六十六年八月十日再版稿）选进 18 首——“饮酒”、“小酌”、“读史”、“古意”、“阅蜀主衍同太后大妃游青城诸胜诗志感”、“咸阳”、“屏迹”、“登香慈亭怀友”、“登凌风楼书感”、“探青有怀”、“重过东村斋”、“琴台”、“哭素吾师”、“塞下”、“晓过栖云庵留题张炼师精舍”、“江中即事”、“送友游熙平”、“二禺怀古”。在“诗传”卷九中，作者后有段小序：“黄岩，字耐庵，稟生。著有《花溪草堂稿》。耐庵先生著作等身，诗尤苍老，纯乎唐音。刻竣后，始搜得以殿全集，庶无愧色”。

有些人，有些书，说黄岩写有“岭南荔枝咏”诗，也许是真的，但无从考证。就连《光绪嘉应州志》都认为此首诗“存”，但未见诗作和诗集。散失了，可惜了！

四

《医学精要》，是黄岩承传世医后实践中的经验总结。清嘉庆五年庚申岁（1800年）七月望日，他在书中“读法”写道：“是编本为授徒而设”。他谦虚地认为，“凡所纂辑类，皆前贤精辟，及余所心得，语简而意赅，又精而词显。言斟句酌，韵畅声谐，可歌可讽。有志斯道者，宜尽读之，熟读之，久则心与理融，自能出神入化”。

是的，黄岩“为人淡于谋利，惟喜吟咏，如为诗古文辞皆有法，而又好嗜岐黄家术，故于讽咏之余，凡灵枢素问张李刘牛薛案景岳之秘，靡不殚精毕虑，以求之者若得终身焉而不倦”。（清道光十年李光昭（字秋回，程乡人，禀生，著有《铁树堂诗抄》四卷，曾辟“海声堂”，礼粤诗人张曲江以下至二樵二十六人）。为《医学精要》序言）当时（“岁甲子”，即嘉庆九年（1804））他“读书双溪”，“有徒数人业医于门。先生呼而入之，曰：‘子欲习医亦知医之不易。言乎其义深其传精之则，济人阴隙，无穷不精则杀人无道可畏，然欲精之，非苦学而不为功……’。黄岩授徒医稿，“越六年而书成”（即嘉庆十五年，公元1810年）“诸同人争手录一册为枕秘”。一直至“丙戌冬出其全稿”。（道光六年丙戌岁，即公元1826年）此全稿送给乡人李光昭。李对黄之“讲稿”认为：“搜罗务广，校练务精，辞尚体要义取中庸其辨症也，则穷源竟委，而有阴阳表里，寒热虚实之别，其施治也，则因症处方，绝无偏寒偏热杂乱疑贰之弊，名之曰‘精要’。诚无间然矣！”（李序）。

黄岩认为，“用药如用兵，药之不精，如兵之不练”。“医道虽繁，……阴阳而已”，而“表里寒热虚实，乃医中之关键”，“能明于此，万病如指诸掌矣！”因而，他在《医学精要》八卷近20万字的辨症中，在面面俱到里，又取其精华而对男、女、小儿等疾独有自见的选择进行辩证。正如“李序”中所云：“先生独能于医疏日下之日，不惜引

商刻羽，网罗圣贤之秘，综核师友之传，衷一是于灵枢，斥邪言之陋，执穷年缕析，苦志辑编而成一家言，以挽狂澜，以成后学，使得付之梨枣，令天下学医都尽得，因是而登轩岐之堂，而免轩岐之罪人，其有益于斯世功岂浅鲜哉！”

黄岩在综述医学精要之前后，对眼科，情有独钟。

《秘传眼科纂要》八卷 8 万多字的论述面世了；且成为独树一帜的专著。他在“自序”中认为，“独于眼科一书，或腐或奥，零星杂砌，都无善本可为。捷获者，宜老之爱困，于期疾者，不少也。”他，“自幼患痘传眼，被庸误治，几几于瞎矣。稍长，即究心是科。今年得七旬（按：“自序”为清光绪五年己卯岁（1879 年）五月庚日所写）颇得其要。日长无事，爰取瞽眇所熟究先贤名论，而师友秘传，及身所治误者，撮为歌括，不繁不支，可歌可颂。人苟不以率涉焉，慢掷之手抄一页，煎壶左券济人，已有虚液万不虑疗已无银丸也。”他的言行，足以体现他认为“世之习者，大都为衣食计，非为应博学鸿词也”，“为人利己之业，固不必繁称博引，以眩耳目”，应该扎扎实实地研究，以尽“救死扶伤”之责职。因此，他博览群书，认真学习，潜心研究，为中医眼科学的发展作出了贡献。

中医眼科学历史悠久。几千年来，人们同疾病作斗争中，积累了丰富的治疗眼疾的经验。在漫漫的历史长河中，治眼过程大体可分为南北朝以前的萌芽时期，隋唐时代的奠基时期，宋、元时代的独立发展时期，明代至清代鸦片战争以前的兴盛时期，以及鸦片战争（1840 年）至现代的衰落与复兴时期。而黄岩正处在清代中医眼科学的衰落时期。自清朝鸦片战争以后百余年间，眼科理论和治案不多，且为一般化，因而中医眼科较有创见的著作更为难见。“黄岩的《秘传眼科纂要》和康维恂的《眼科菁华录》，当时还有一定的影响。”（广州中医药大学第二临床医学院眼科主任、副教授、副主任医师、广东省中西医结合学会眼科专业委员会常务委员涂良钰，在主编《眼科常见病》专著中的“绪论”中引言）从涂教授的引言中，可

以看到黄岩的论述,是有划时代意义,使医眼专论“有一定影响”的医书,成为当时中医眼科理论、治案中由衰到兴的一部珍贵的著作。

当然,在《秘传眼科纂要》中,也有不尽人意的问題。表现在:

1、插图画得粗造不够准确。如:卷八(上),在“校正廖增明师:定惊火穴”后的“定惊火面图”、“定惊火背图”。因图画得粗而欠准,为避免误“定”,故须删去。又如:卷八(上),在“八转调元汤”后,原有“面分八卦之图”、“五脏面位之图”、“吉凶痘位之图”、“面部凶痘之图”。因原图画点位置稍粗,不够准确,故须删去。

2、书中个别地方有封建迷信色彩的表现及宿命论思想。如:治疗痘症,用“起坛”、“请神”、“写神位法”。“要择吉日,要备三牲斋果,金花红布,用千年红纸一张”,上列“当年恩主至德尊神”、“历代神医”、“圣母司痘娘娘”、“童男童女”……要“躬身焚香”,拜请“众神”“到得坛前”“保佑童男童女,人人清吉,个个平安”。又如:治疗麻科,“生死且由天命”。

作为 200 多年前,在粤东山区的客家梅州,有此《医学精要》、《秘传眼科纂要》,十分难得。她为梅州的医学史志源流的探究,提供了十分宝贵的资料。当然,就其医学理论、医术、治案等,仍有时代的局限,因而,必须用当代科学医学来诊治百病,才是科学的、辨证的良法。

二〇〇〇年金秋于剑英图书馆

作者:程志远,副研究馆员。中国索引学会理事、中国图书馆学会、中国百越民族研究会、中国华侨文艺家协会会员。

秘传眼科纂要

清·嘉应花溪逸士黄岩(耐庵) 辑著

程志远 古文怡

毛 健 赖苑芳

点注

香港天马图书有限公司出版

1999年5月

叙

世之习医者，大都为衣食计，非为应博学鸿词也。在古人，来于创自宜原始要终标著，其义蕴以为老法。后之人述其意理，以便初学为人利己之业，固不必繁称博引，以眩耳目矣！且习医者，在多半是中材之士，已无绝人之资，过人之学，或以贫，或以老病蹉跎不得志。于时始假艺术以自济，即有崇论宏议，何暇费日月焚膏油以广研博钻也哉！于事观夫古今，所传医书，唯陶华传寒六书，薛己妇人良方，张逊玉种痘新书，简醒明净，初学便是焉。独于眼科一书，或腐或奥，零星杂砌都无善本可为。捷获者，宜老之爱困，于期疾者，不少也。夫自幼患痘传眼，被庸误治，几几于瞎矣。稍长即究心是科。今年得七旬，颇得其要，曰长无事，爰取啖苔所熟究先贤名论，师友秘传，及身所治误者，撮为歌括，不繁不支，可歌可颂，人苟不以率涉焉，慢掷之手抄一页，以为煎壶左券济人，已有虚液万不虑，疗已无银丸也。夫以是为叙。

岁在屠维单阏室臬之月花溪逸士黄岩自叙

注：①根据《尔雅释夫》、《岁序异名》等资料所注，“屠维”为“己”，“单阏”为“卯”；“室”为“庚”，“臬”为五月。

即光绪五年己卯岁（1879年）五月庚日。

②根据黄岩自“叙”中云：“今年得七旬，颇得其要……”，从而推算他应是清嘉庆十四年午岁（1809年）出生。

编 后 记

全国政协主席李瑞环同志,在“孔子文化研究会”上,作过指示:“挖掘整理民族文化遗产工作很有意义……”。作为“文化之乡”的梅州,清代状元吴鸿,在广东督学时,称嘉应州“人文为岭南冠”,清乾隆十三年(1748)河北通州王之正任嘉应州官时,赞誉梅州为“人文秀区”,当代的郭沫若先生 1965 年 6 月来梅,也曾作诗赞叹梅州“文物由来第一流”!清代乾嘉年间的梅县花溪逸士黄岩的《岭南逸史》、《医学精要》、《秘传眼科纂要》问世、刊行,一再重版,流传广东、华南、全国,有的乃至日本等地,也说明“梅州代有人才出”!

早在 1990 年,程志远君与林子雄君(广东省中山图书馆古籍部主任、副研究馆员)在合作整理、出版《乾隆嘉应州志》时,就对黄岩的《岭南逸史》十分感兴趣,经一段时间努力,从广州、台湾收集、复印了该书不同版本,且着手“偷偷摸摸”地进行整理、点注。终于做了件“很有意义的工作”。但是,无从得到资助而将“成果”束之高阁,“禁锢”在书柜里。看看什么时候,得到热心人士支持,《岭南逸史》将不“逸”而“史”出来,供人们鉴赏、探研。

形势发展至世纪末的 1999—2000 年,作为“历史文化名城”的梅州几分子的我们,也愿意做件“很有意义的工作”。我们是医家后代、医师职业,或是热心整理梅州地方文献者——

程志远之父亲程有余,二十年代远涉马来亚、吉隆坡、麻六甲学医、行医。建国前、建国初在梅城参加卫协、联诊所,为群众治病,尤擅长眼科、麻科。1976 年 11 月病逝,享年七十四寿。遗传下不少医书。

赖苑芳，家籍五华。今年 24 岁。中专文秘专业毕业后续读华农大。现在梅州市种子公司工作。父亲赖粤坚，中医，专治奇难杂症。现虽退休，仍发挥余热为群众治病。

古文怡，家籍梅县。广州军医大眼科专业毕业，现供职梅州市人民医院（田家炳医院），中级眼科医师。专业知识比较丰富，学科研究，颇有见地，是位 30 多岁的年青眼科专业医师。

毛健，家籍湖北。湖北林学院毕业。随大埔籍爱人落居梅州。现系梅州市曾宪梓中学图书馆长、中级馆员。对学术研究，尤其对客家地方文献甚感兴趣，且均有建树，在全国、省、市报刊发表多篇论文。

——我们心往一处想，劲往一处使，经过分工、合作，终于将黄岩的“医学类”的著作点注出来了，作为《花溪文集》上册。现付梓，与读者见面。在此，衷心感谢林子雄君的引导，感谢香港天马图书有限公司蓝海文先生的关心，感谢梅州嘉华印刷厂丘杏荣厂长的支持。

可以肯定，在点注古籍中，一定存在不足之处，祈望得到斧正、指教。谢谢！

程志远 古文怡

毛 健 赖苑芳

千禧龙年岁末于梅州

目 录

秘传眼科纂要·卷之一：

眼科药要·····	(1)
心经药要歌·····	(1)
肝经药要歌·····	(2)
脾胃经药要歌·····	(4)
肺经药要歌·····	(4)
肾经药要歌·····	(6)
祛风药歌·····	(8)
凉血药歌·····	(8)
散血药歌·····	(9)
退肿药歌·····	(9)
止泪药歌·····	(10)
退翳药歌·····	(10)
止痛药歌·····	(11)
细料类录·····	(11)
分类使用(去翳、去风、明目、凉脏、补虚、去头风、止泪涩、 止肿痛、退血、活血)·····	(13)
药性相反·····	(14)

秘传眼科纂要·卷之二：

五轮图·····	(15)
八廓图·····	(15)
五轮八廓论·····	(16)

五轮所属	(16)
五脏六腑配合	(17)
十二经见症	(17)
五脏受病	(19)
认症歌	(20)
散金碎玉	(21)

秘传眼科纂要·卷之三：

经义	(27)
述论	(29)
第一条 论五脏六腑症病	(29)
第二条 论破血、养血	(30)
第三条 论虚实	(31)
第四条 论风热	(32)
第五条 再论虚实	(32)
第六条 论内外障	(32)
第七条 再论内外障	(33)
第八条 论近视、远视	(34)
第九条 论赤眼	(34)
第十条 论表里	(35)
第十一条 论退翳难易	(36)
第十二条 论治须分虚实	(37)
列方	(37)

秘传眼科纂要·卷之四：

五脏补泻	(40)
心脏虚实症药歌	(40)
肝脏虚实症药歌	(40)